

ÚRAD PRE REGULÁCIU SIEŤOVÝCH ODVETVÍ

Bajkalská 27, P. O. BOX 12, 820 07 Bratislava 27

ROZHODNUTIE

Číslo: 007/13593/2021/PR/SD

Bratislava 16. júla 2021

Číslo spisu: 2776-2021-BA

Predseda Úradu pre reguláciu sieťových odvetví ako orgán príslušný na konanie podľa § 5 ods. 6 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov v spojení s § 5, § 57 ods. 2 a § 58 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov vo veci odvolania proti rozhodnutiu Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0013/2021/K z 03. mája 2021

r o z h o d o l

podľa § 59 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov tak, že odvolanie spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, 820 09 Bratislava, IČO: 35 914 921 **z a m i e t a** a rozhodnutie Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, odboru kontroly č. 0013/2021/K z 03. mája 2021 **p o t v r d z u j e**.

Odôvodnenie:

1. Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor kontroly (ďalej len „prvostupňový orgán“ alebo „úrad“) vydal dňa 03. mája 2021 rozhodnutie č. 0013/2021/K, č. sp. xxxx-xxxx-xx, ktorým bola spoločnosti Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s., Drieňová 24, 820 09 Bratislava, IČO: 35 914 921 (ďalej len „ŽS Cargo“) uložená úhrnná pokuta podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) vo výške xxx,- eur za spáchanie správnych deliktov tým, že:
 - porušila povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z., pretože neposkytla úradu pravdivé údaje vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky elektriny o počte udalostí v tabuľkách Evidencia štandardov kvality za oblasť Elektrina - dodávka za rok xxxx a Evidencia štandardov kvality za oblasť Elektrina - dodávka za rok xxxx, ktoré boli predložené úradu na základe žiadosti úradu ev. č. xxxxx/xxxx/xx/xx z xx. xxxxxxxxxx xxxx, čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z.,

- porušila povinnosť podľa § 22 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., pretože v roku xxxx nedodrжала štandard kvality dodávky elektriny podľa § 4 ods. 1 písm. c) vyhlášky č. 236/2016 Z. z., ktorou sa ustanovujú štandard kvality prenosu elektriny, distribúcie elektriny a dodávky elektriny (ďalej len „vyhláška č. 236/2016 Z. z.“), pretože nevyplatila dotknutému odberateľovi elektriny kompenzačnú platbu podľa § 10 ods. 2 vyhlášky č. 236/2016 Z. z., čím sa dopustila správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. m) zákona č. 250/2012 Z. z.
- 2. Rozhodnutie č. 0013/2021/K z 03. mája 2021 (ďalej len „rozhodnutie“) bolo spoločnosti ŽS Cargo doručené dňa xx. xxxx xxxx.
- 3. Proti rozhodnutiu podala spoločnosť ŽS Cargo v súlade s § 53 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov (ďalej len „správny poriadok“) v zákonnej lehote odvolanie, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené dňa xx. xxxx xxxx a zaevidované pod č. xxxxx/xxxx/xx (ďalej len „odvolanie“).
- 4. Vzhľadom na to, že prvostupňový orgán nerozhodol o odvolaní podľa § 57 ods. 1 správneho poriadku, predložil dňa xx. xxxx xxxx v súlade s § 57 ods. 2 správneho poriadku odvolanie spolu so spisovým materiálom predsedovi Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ako orgánu príslušnému na konanie o odvolaní (ďalej len „odvolací orgán“).

I. Kontrola a prvostupňové konanie

- 5. Podľa písomného poverenia č. xxx/xxxx na vykonanie kontroly z xx. xxxxxxxxxxxxxxx xxxx vykonali zamestnanci úradu v dňoch od xx. xxxxxxxxxxxxxxx xxxx do xx. xxxxxxxx xxxx v súlade s § 9 ods. 1 písm. b) piateho bodu zákona č. 250/2012 Z. z. kontrolu dodržiavania vybraných zákonov, všeobecne záväzných právnych predpisov a vydaných rozhodnutí a overovanie správnosti a pravdivosti dokladov predkladaných úradu v oblasti regulácie elektroenergetiky, tepelnej energetiky a plynárenstva za roky xxxx – xxxx v spoločnosti ŽS Cargo.
- 6. Prvostupňový orgán Oznámením č. xxxxx/xxxx/xx z xx. xxxxxxxx xxxx začal správne konanie proti spoločnosti ŽS Cargo vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil spoločnosti ŽS Cargo, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty budú zistenia uvedené v protokole č. xxx/xxxx o výsledku vykonanej kontroly (ďalej len „protokol“), ako aj prípadné ďalšie podklady súvisiace so správnym konaním. Oznámenie o začatí správneho konania bolo doručené spoločnosti ŽS Cargo dňa xx. xxxxxxxx xxxx.
- 7. Prvostupňový orgán Oznámením č. xxxxx/xxxx/xx z xx. xxxxxxxx xxxx zároveň spoločnosti ŽS Cargo uviedol, že v zmysle § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku sa pred vydaním rozhodnutia môže oboznámiť s podkladom pre rozhodnutie, spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie a spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do xxxxxxxx pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.
- 8. Spoločnosť ŽS Cargo sa v určenej lehote k oznámeniu o začatí správneho konania vyjadrila listom doručeným prvostupňovému orgánu dňa xx. xxxxxxxx xxxx a zaevidovaným pod č. xxxxx/xxxx/xx.

9. Prvostupňový orgán po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov porušenia povinností vydal dňa 03. mája 2021 rozhodnutie, ktorým spoločnosti ŽS Cargo uložil úhrnnú pokutu vo výške xxx,- eur podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za spáchanie deliktov uvedených v rozhodnutí. Rozhodnutie bolo spoločnosti ŽS Cargo doručené dňa xx. xxxx xxxx.

II. Odvolanie spoločnosti ŽS Cargo

10. Proti rozhodnutiu podala spoločnosť ŽS Cargo v zákonom ustanovenej lehote odvolanie z xx. xxxx xxxx, ktoré bolo prvostupňovému orgánu doručené dňa xx. xxxx xxxx.
11. Spoločnosť ŽS Cargo odvolanie proti rozhodnutiu odôvodnila nasledovne: „*Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. Vám listom xxxxxx/x-xxx/xxxxx zo dňa xx. xx. xxxx predložila doplňujúce podklady pred vydaním rozhodnutia. Dovoľujeme si zdôrazniť, že jednotlivé správne delikty neboli spôsobené z dôvodu svojvôle a úmyselného porušenia platnej právnej úpravy. Zistené nedostatky sme promptne odstránili procesnou zmenou, čím sa eliminoval prípadný budúci nesúlad s platnou právnou úpravou. Zároveň si dovoľujeme tiež uviesť, že v súvislosti s porušením povinností zo strany Železničnej spoločnosti Cargo Slovakia, a.s. nevznikli dotknutej spoločnosti, ani štátu, hospodárske škody.*
12. *Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s. sa v súčasnosti nachádza vo veľmi komplikovanej ekonomickej situácii a každý neplánovaný náklad výrazne zasahuje do hospodárenia spoločnosti.*
13. *Preto si Vás dovoľujeme požiadať o odpustenie uloženej úhrnnej pokuty a zohľadniť nami vykonané opatrenia, ktoré sú zárukou, že uvedené nedostatky sa nebudú opakovať.“*

III. Druhostupňové konanie

14. Podľa § 3 ods. 2 správneho poriadku *správne orgány sú povinné postupovať v konaní v úzkej súčinnosti s účastníkmi konania, zúčastnenými osobami a inými osobami, ktorých sa konanie týka, a dať im vždy príležitosť, aby mohli svoje práva a záujmy účinne obhajovať, najmä sa vyjadriť k podkladu rozhodnutia, a uplatniť svoje návrhy. Účastníkom konania, zúčastneným osobám a iným osobám, ktorých sa konanie týka, musia správne orgány poskytovať pomoc a poučenia, aby pre neznalosť právnych predpisov neutrpeli v konaní ujmu.*
15. Podľa § 3 ods. 4 správneho poriadku *správne orgány sú povinné svedomite a zodpovedne sa zaoberať každou vecou, ktorá je predmetom konania, vybaviť ju včas a bez zbytočných prieťahov a použiť najvhodnejšie prostriedky, ktoré vedú k správne vybaveniu veci. Ak to povaha veci pripúšťa, má sa správny orgán vždy pokúsiť o jej zmiernu vybavenie. Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.*

16. Podľa § 32 ods. 1 správneho poriadku *správny orgán je povinný zistiť presne a úplne skutočný stav veci a za tým účelom si obstará potrebné podklady pre rozhodnutie. Pritom nie je viazaný len návrhmi účastníkov konania.*
17. Podľa § 32 ods. 2 prvej a druhej vety správneho poriadku *podkladom pre rozhodnutie sú najmä podania, návrhy a vyjadrenia účastníkov konania, dôkazy, čestné vyhlásenia, ako aj skutočnosti všeobecne známe alebo známe správnemu orgánu z jeho úradnej činnosti. Rozsah a spôsob zisťovania podkladov pre rozhodnutie určuje správny orgán.*
18. Podľa § 33 ods. 2 správneho poriadku *správny orgán je povinný dať účastníkom konania a zúčastneným osobám možnosť, aby sa pred vydaním rozhodnutia mohli vyjadriť k jeho podkladu i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.*
19. Podľa § 46 správneho poriadku *rozhodnutie musí byť v súlade so zákonmi a ostatnými právnymi predpismi, musí ho vydať orgán na to príslušný, musí vychádzať zo spoľahlivo zisteného stavu veci a musí obsahovať predpísané náležitosti.*
20. Podľa § 47 správneho poriadku *rozhodnutie musí obsahovať výrok, odôvodnenie a poučenie o odvolaní (rozklade). Odôvodnenie nie je potrebné, ak sa všetkým účastníkom konania vyhovie v plnom rozsahu.*
21. Podľa § 59 ods. 1 správneho poriadku *odvolací orgán preskúma napadnuté rozhodnutie v celom rozsahu; ak je to nevyhnutné, doterajšie konanie doplní, prípadne zistené vady odstráni.*
22. Podľa § 59 ods. 2 správneho poriadku, *ak sú preto dôvody, odvolací orgán rozhodnutie zmení alebo zruší, inak odvolanie zamietne a rozhodnutie potvrdí.*
23. Odvolací orgán, s poukazom na citované ustanovenia správneho poriadku, v odvolacom konaní napadnuté rozhodnutie spolu so spisovým materiálom, týkajúcim sa veci, v celom rozsahu preskúmal, osobitne preskúmal jeho výrok a odôvodnenie a ich súlad so všeobecne záväznými právnymi predpismi, najmä s príslušnými ustanoveniami správneho poriadku a zákona č. 250/2012 Z. z., vyhodnotil dôvody uvedené v rozhodnutí, ako aj námietky a skutočnosti uvedené v odvolaní.
24. V administratívnom spise prvostupňového orgánu sa nachádza poverenie č. xxx/xxxx na vykonanie kontroly z xx. xxxxxxxx xxxx a protokol.
25. Odvolací orgán z administratívneho spisu zistil, že prvostupňový orgán Oznámením č. xxxx/xxxx/xx z xx. xxxxxx xxxx začal správne konanie vo veci uloženia pokuty za porušenia zákona č. 250/2012 Z. z., ktoré obsahuje aj výzvu adresovanú spoločnosti ŽS Cargo na vyjadrenie sa k podkladom pred vydaním rozhodnutia.
26. Ďalej sa v administratívnom spise prvostupňového orgánu nachádza vyjadrenie spoločnosti ŽS Cargo doručené úradu dňa xx. xxxxxx xxxx.
27. V administratívnom spise prvostupňového orgánu sa nachádza odvolaním napadnuté rozhodnutie, ktorým prvostupňový orgán spoločnosti ŽS Cargo uložil úhrnnú pokutu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. za spáchanie správnych deliktov uvedených v tomto rozhodnutí.

28. Napokon administratívny spis prvostupňového orgánu obsahuje samotné odvolanie spoločnosti ŽS Cargo, ako aj upovedomenie prvostupňového orgánu o postúpení odvolania spolu so spisovým materiálom odvolaciemu orgánu.
29. Odvolací orgán, v súlade s § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 správneho poriadku, zaslal spoločnosti ŽS Cargo podanie č. xxxxx/xxxx/xx zo xx. xxxx xxxx, v ktorom uviedol, že v konaní postupuje podľa zákona č. 250/2012 Z. z. a správneho poriadku, a vychádza z odvolania spoločnosti ŽS Cargo a podkladov, ktoré sú súčasťou administratívneho spisu vedeného prvostupňovým orgánom. Zároveň odvolací orgán oznámil spoločnosti ŽS Cargo, že je oprávnená pred vydaním rozhodnutia vyjadriť sa k jeho podkladom, spôsobu jeho zistenia a navrhovať jeho doplnenie v stanovenej lehote xxxx dní odo dňa doručenia výzvy, ďalej že má právo nahliadnuť do administratívneho spisu vedeného prvostupňovým orgánom a nahliadnuť do administratívneho spisu vedeného odvolacím orgánom, a že sa môže vyjadriť písomne alebo ústne do zápisnice osobne v deň vopred dohodnutý telefonicky, za dodržania opatrení prijatých pred vznikom a šírením ochorenia COVID – 19.
30. Spoločnosť ŽS Cargo doručila dňa xx. xxxx xxxx vyjadrenie zo xx. xxxx xxxx, v ktorom okrem iného uviedla, že trvá na znení svojho odvolania z xx. xxxx xxxx a zároveň opakovane uviedla, že v súvislosti s porušením povinností zo strany spoločnosti ŽS Cargo nevznikli dotknutej spoločnosti a ani štátu hospodárske škody, pričom okamžite vykonala opatrenia, ktoré sú zárukou, že sa uvedené nedostatky nebudú opakovať. V závere vyjadrenia spoločnosť ŽS Cargo uviedla, že s ohľadom na uvedené a tiež s ohľadom na jej nepriaznivú ekonomickú situáciu ovplyvnenú hlavne pandémiou, si dovoľuje požiadať o odpustenie uloženej úhrnej pokuty.

IV. Právne posúdenie odvolacím orgánom

31. Odvolací orgán dôsledne preštudoval všetky podklady úradu, ako aj spoločnosti ŽS Cargo, zisťoval všetky okolnosti, ktoré mali význam pre vydanie rozhodnutia a zastáva názor, že úrad mal k dispozícii všetky relevantné podklady a informácie, na základe ktorých mohol správne a objektívne rozhodnúť.
32. Odvolací orgán má za to, že napadnuté rozhodnutie bolo vydané v súlade s platnou právnou úpravou, na základe spoľahlivo zisteného skutkového stavu veci, ako aj za to, že prvostupňový orgán v danom prípade postupoval v súlade so zásadami správneho konania, s podkladmi predloženými spoločnosťou ŽS Cargo sa pri rozhodovaní dôsledne zaoberal, pričom svoje skutkové, ako aj právne závery v odôvodnení napadnutého rozhodnutia odôvodnil.
33. Z obsahu administratívneho spisu, má odvolací orgán za preukázané, že prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade so zákonom č. 250/2012 Z. z. a správnym poriadkom.
34. Odvolací orgán v súlade s § 59 ods. 1 správneho poriadku preskúmal v celom rozsahu rozhodnutie, ako aj predložený spisový materiál a podklady, ktoré v ňom boli obsiahnuté, dôsledne a podrobne zvážil všetky dôvody uvádzané v odvolaní, zhodnotil závery a zdôvodnenia uvedené prvostupňovým orgánom jednotlivo, ako aj vo vzájomných súvislostiach a zistil nasledovné.

35. Podľa § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. *regulovaný subjekt je okrem ďalších povinností ustanovených v tomto zákone povinný poskytovať úradu bezodplatne úplné a pravdivé údaje, podklady, doklady a akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.*
36. Podľa § 36 ods. 1 písm. x) zákona č. 250/2012 Z. z. *správneho deliktu podľa tohto zákona sa regulovaný subjekt dopustí, ak neposkytne úradu a Európskej komisii bezodplatne pravdivé údaje, podklady, doklady alebo akékoľvek informácie potrebné na účely podľa tohto zákona a na výkon pôsobnosti úradu v rozsahu, spôsobom a v lehotách určených úradom.*
37. Podľa § 22 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z., *ak regulovaný subjekt nedodrží štandardy kvality a toto nedodržanie preukázateľne nastalo, je regulovaný subjekt povinný uhradiť svojmu odberateľovi kompenzačnú platbu vo výške a spôsobom určeným podľa § 40 ods. 2.*
38. Podľa § 36 ods. 1 písm. m) zákona č. 250/2012 Z. z. *správneho deliktu podľa tohto zákona sa regulovaný subjekt dopustí, ak neuhradí svojmu odberateľovi kompenzačnú platbu podľa § 22 ods. 5.*
39. Podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. *úrad uloží regulovanému subjektu pokutu od 500 eur do 100 000 eur za správny delikt podľa odseku 1 písm. a), b), c), e), f) až m), p), q), s) až x), y), aa), ac), ae) až ai) a ak).*
40. Podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. *pri určovaní výšky pokuty úrad prihliada najmä na spôsob, čas trvania a následky protiprávneho stavu; úrad prihliadne aj na to, či sa regulovaný subjekt alebo osoba, ktorej sa pokuta ukladá, dopustila správneho deliktu opakovane do 3 rokov odo dňa právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty.*
41. Odvolací orgán k skutočnostiam uvedeným v odvolaní uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinností spoločnosťou ŽS Cargo a teda, že sa svojím konaním dopustila spáchania správnych deliktov tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia. Všetky skutočnosti uvedené spoločnosťou ŽS Cargo v odvolaní zobrať prvostupňový orgán na vedomie už pri určovaní výšky pokuty v rozhodnutí. Skutočnosti ako napríklad doplňujúce podklady pred vydaním rozhodnutia, neúmyselnosť porušenia platnej právnej úpravy, odstránenie zistených nedostatkov, či to, že v súvislosti s porušením povinností zo strany spoločnosti ŽS Cargo nevznikli dotknutej spoločnosti ani štátu hospodárske škody, možno zaradiť medzi poľahčujúce okolnosti, ktoré už vzal prvostupňový orgán do úvahy v rámci rozhodovania o výške pokuty v rozhodnutí, keďže spoločnosť ŽS Cargo sa už vo svojich vyjadreniach v rámci vykonávanej kontroly vyjadrovala obdobne. Uvedené teda nie je považované za novú skutočnosť, ktorá by mala mať vplyv na výšku uloženej pokuty v rozhodnutí alebo by mala byť odvolacím dôvodom.
42. Odvolací orgán dodáva, že v prípade zákona č. 250/2012 Z. z. je trestanie za správne delikty postavené na objektívnej zodpovednosti a zavinenie sa neskúma. Teda neposudzuje sa, či k porušeniu povinnosti došlo na základe zavineného úmyselného alebo nedbanlivostného konania páchatel'a. Správne delikty, ktoré sú zakotvené v právnych predpisoch upravujúcich oblasť regulácie v sieťových odvetviach, predstavujú správne delikty právnických osôb postihované bez ohľadu na zavinenie. To znamená, že zavinenie, ako subjektívna stránka skutkovej podstaty deliktu, nie je pojmovým znakom správneho deliktu.

Preukazuje sa len porušenie právnej povinnosti. Ide o tzv. objektívnu zodpovednosť, a to absolútnu. Zákon č. 250/2012 Z. z. konštruuje zodpovednosť regulovaných subjektov za porušenie ustanovených povinností, a táto zodpovednosť je konštruovaná objektívne, bez potreby zisťovania zavinenia a jeho miery. Objektom sú hodnoty, záujmy, vybrané spoločenské vzťahy, ktoré sú zákonom chránené a proti ktorému konanie smeruje. Právne predpisy regulácie v sieťových odvetviach sú zamerané na ochranu vzťahov, ktoré vznikajú pri vykonávaní regulovaných činností. Objektívna stránka správneho deliktu charakterizuje spôsob spáchania správneho deliktu. Uvedené je naplnené, pretože spoločnosť ŽS Cargo sa správnych deliktov dopustila konaním, ktorého spôsob je ustanovený a predvídaný objektívnym právom. Ďalej odvolací orgán uvádza, že zamýšľaným účelom ustanovenia § 22 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. je ochrana zraniteľnejšej strany vo vzťahu medzi regulovaným subjektom a odberateľom. Úrad, v postavení orgánu dohľadu a garanta dodržiavania a zachovávanía ochrany odberateľa, musí zabezpečiť efektívne a reálne napĺňanie im garantovaných a právnou úpravou priznaných práv.

43. K vyjadreniu spoločnosti ŽS Cargo v jej odvolaní o tom, že sa v súčasnosti nachádza vo veľmi komplikovanej ekonomickej situácii a každý neplánovaný náklad výrazne zasahuje do jej hospodárenia, odvolací orgán uvádza, že prvostupňový orgán v rozhodnutí zhodnotil všetky skutočnosti poľahčujúceho aj pritŕažujúceho charakteru a po ich zohľadnení rozhodol o výške uloženej sankcie, ktorá je podľa názoru odvolacieho orgánu dostačujúca na nápravu spoločnosti ŽS Cargo tak z hľadiska preventívneho ako aj represívneho. Zároveň odvolací orgán uvádza, že sankcia bola uložená na spodnej hranici zákonom ustanovenej sadzby, takmer na minimálnej možnej zákonnej hranici.
44. Spoločnosť ŽS Cargo v petite odvolania *žiada o odpustenie uloženej úhrnnej pokuty.*
45. Odvolací orgán uvádza, že k obdobnej požiadavke spoločnosti ŽS Cargo sa už prvostupňový orgán vyjadril v rámci samotného rozhodnutia. Odvolací orgán opakovane uvádza, že pre uloženie pokuty za spáchanie deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia je podstatná skutočnosť, že je dostatočne preukázané porušenie povinností ustanovených v § 29 ods. 1 písm. k) zákona č. 250/2012 Z. z. a § 22 ods. 5 zákona č. 250/2012 Z. z. spoločnosťou ŽS Cargo a teda, že sa dopustila svojím konaním spáchania oboch správnych deliktov tak, ako je to uvedené vo výroku rozhodnutia. V prípade zistenia, že sa regulovaný subjekt dopustil spáchania správneho deliktu, je úrad ako správny orgán povinný uložiť mu sankciu, pokutu, pričom mu táto povinnosť vyplýva priamo zo zákona č. 250/2012 Z. z.
46. Prvostupňový orgán sa po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou stotožnil so zistením porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. preukázaných kontrolou a pri ukladaní pokuty spoločnosti ŽS Cargo podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške xxx,- eur za porušenie povinností uvedených vo výroku rozhodnutia bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z.
47. Odvolací orgán uvádza, že prvostupňový orgán v odôvodnení napadnutého rozhodnutia podrobne zdôvodnil výšku uloženej pokuty s uvedením rozboru poľahčujúcich a pritŕažujúcich okolností, pričom pri určovaní výšky pokuty v rozhodnutí prihliadol najmä na spôsob, čas trvania a možné následky zistených porušení povinností.

48. V odôvodnení rozhodnutia prvostupňový orgán uviedol ustanovenia dotknutých právnych predpisov, z ktorých úrad vychádzal už pri konštatovaní porušenia zákona č. 250/2012 Z. z. pri ukončení kontroly v spoločnosti ŽS Cargo, a ktoré prvostupňový orgán použil ako východisko pre kvalifikáciu správnych deliktov vo výroku rozhodnutia. Následne prvostupňový orgán s použitím správnej úvahy rozvinul výklad príslušných ustanovení zákona č. 250/2012 Z. z., na základe ktorých dospel k záveru preukázaných porušení zákona č. 250/2012 Z. z. Vyjadrenia spoločnosti ŽS Cargo predložené k predmetným porušeniam v rámci výkonu kontroly a v priebehu prvostupňového konania, ako aj vysporiadanie sa s nimi prvostupňovým orgánom, sú rovnako súčasťou odôvodnenia rozhodnutia. Prvostupňový orgán na argumenty spoločnosti ŽS Cargo uvedené vo vyjadreniach v priebehu kontroly a prvostupňového konania reagoval v rozhodnutí, a preto postupoval v súlade s ustanovením § 47 ods. 3 správneho poriadku. Na základe logického a jazykového výkladu zákona dospel prvostupňový orgán k záveru, že sa spoločnosť ŽS Cargo dopustila správnych deliktov uvedených vo výroku rozhodnutia, za ktoré je rozhodnutím sankcionovaná.
49. Prvostupňový orgán pri rozhodovaní o výške uloženej pokuty za preukázané porušenia zákona vzal do úvahy všetky skutočnosti uvedené spoločnosťou ŽS Cargo v jej vyjadreniach, a to najmä, že nenamieta, ale naopak priznáva pochybenia zistené výkonom kontroly. Prvostupňový orgán pri určovaní výšky pokuty vzal však do úvahy skutočnosť, že spoločnosť ŽS Cargo je povinná dodržiavať všetky zákonom ustanovené povinnosti pri vykonávaní regulovanej činnosti, za dodržiavanie ktorých zodpovedá.
50. Prvostupňový orgán v rámci správneho konania zhodnotil všetky dôkazy, skutočnosti svedčiace v prospech aj v neprospech spoločnosti ŽS Cargo jednotlivito aj v ich vzájomných súvislostiach. Zhodnotil a zobral do úvahy všetky jemu známe alebo spoločnosťou ŽS Cargo navrhnuté liberačné dôvody, respektíve poľahčujúce okolnosti a tiež zohľadnil aj priťažujúce okolnosti.
51. Prvostupňový orgán v odôvodnení rozhodnutia uviedol, že v prípade správneho deliktu podľa prvého bodu výroku rozhodnutia ide síce o administratívne pochybenie, avšak v tomto prípade ide o neposkytnutie pravdivých údajov úradu vo vyhodnotení štandardov kvality dodávky elektriny až za dva roky, a to za rok xxxx a rok xxxx, čo bolo považované za priťažujúcu okolnosť. Prvostupňový orgán v súvislosti so správnym deliktom podľa druhého bodu výroku rozhodnutia prihliadol najmä na výšku kompenzačnej platby (x,xx eura), ktorú spoločnosť ŽS Cargo nevyplatila spoločnosti xxxxxx xxxx. x x.x. v zmysle § 10 ods. 2 vyhlášky č. 236/2016 Z. z., pričom možné následky porušenia povinnosti v tomto prípade s prihliadnutím na uvedenú výšku kompenzačnej platby prvostupňový orgán vyhodnotil ako menej závažné. Prvostupňový orgán taktiež v prípade správneho deliktu podľa druhého bodu výroku rozhodnutia prihliadol na skutočnosť, že spoločnosť ŽS Cargo k svojmu vyjadreniu z xx. xxxxxxxx xxxx (príloha č. 13 protokolu) priložila doklad o úhrade kompenzačnej platby spolu s oznámením o kompenzačnej platbe pre spoločnosť xxxxxx xxxx. x x.x. ako dôkaz o dodatočnom splnení svojej povinnosti vyplatiť kompenzačnú platbu.
52. Prvostupňový orgán po vyhodnotení dôkazov a dôkladnom zvážení všetkých skutočností týkajúcich sa správneho konania nadobudol presvedčenie, že skutkový stav bol spoľahlivo zistený, vierohodne preukázaný, a že pri rozhodovaní vo veci nič nezanedbal. Po vyhodnotení dôkazov dospel k záveru, že rozhodnutie v celom jeho kontexte zodpovedá

všetkým požiadavkám právnych predpisov, ako aj judikatúre súdov, kladeným na presné a jednoznačné vymedzenie spáchaných správnych deliktov tak, aby ich nebolo možné zameniť s inými, a racionálne a presvedčivo formulované odôvodnenie.

53. Odvolací orgán uvádza, že spoločnosť ŽS Cargo vo svojom odvolaní neuviedla žiadny argument, ktorý by zakladal dôvod sankčnej moderácie.
54. Odvolací orgán ďalej uvádza, že spoločnosť ŽS Cargo v odvolaní neuviedla žiadne nové skutočnosti, ku ktorým by sa prvostupňový správny orgán už nevyjadril v rozhodnutí.
55. Odvolací orgán dospel k záveru, že prvostupňový orgán pri ukladaní pokuty spoločnosti ŽS Cargo náležite odôvodnil uloženie pokuty vo výške xxx,- eur, prihliadol na spáchané správne delikty a nimi vyvolaný následok, pričom zohľadnil všetky zákonom ustanovené kritériá, na ktoré je potrebné pri ukladaní pokuty prihliadať. Prvostupňový orgán pri vydávaní rozhodnutia postupoval v súlade s právnymi predpismi upravujúcimi oblasť regulácie sieťových odvetví a spoločnosť ŽS Cargo v odvolaní nepredložila žiadne nové dokumenty, ani neuviedla nové skutočnosti, ktoré by neboli známe prvostupňovému orgánu v čase vydania rozhodnutia a ktoré by mali vplyv na jeho zmenu alebo zrušenie.
56. Odvolací orgán uvádza, že pokuta vo výške xxx,- eur je sankciou represívnu, ale zároveň je aj sankciou dostatočne preventívnu, aby sa uvedený stav už v budúcnosti neopakoval. Preto je potrebné takéto konanie trestať dôsledne a v rámci zákonných možností.
57. Zároveň odvolací orgán poukazuje na skutočnosť, že pokuta za spáchané správne delikty má za účel odradiť od nezákonného postupu aj iné osoby, ktoré sú nositeľmi rovnakých zákonných povinností. Uvedený účinok môže vyvolať iba postih zodpovedajúci významu chráneného spoločenského záujmu včas a vecne správne vyvodený. Ide o generálnu prevenciu sankcie, ktorej cieľom je minimalizovať prípady porušenia právnych povinností.
58. V odôvodnení rozhodnutia prvostupňový orgán uviedol, z čoho vychádzal pri vydávaní rozhodnutia o uložení pokuty a akými správnymi úvahami sa zaoberal pri uložení sankcie. Rozhodujúcim pre posúdenie závažnosti protiprávneho konania spoločnosti ŽS Cargo bol skutkový stav zistený prvostupňovým orgánom, z ktorého jednoznačne vyplýva, že došlo k zisteným porušeniam povinností zákona č. 250/2012 Z. z.
59. Pri stanovení výšky pokuty bola zohľadnená sadzba (od 500,- eur do 100 000,- eur) určená pre toho, kto poruší povinnosť vyplývajúcu z ustanovení zákona č. 250/2012 Z. z. Pokuta bola preukázateľne uložená v dolnej časti rozpätia zákonnej sadzby a rovnako zohľadňuje rozsah a charakter identifikovaných porušení zákona č. 250/2012 Z. z.
60. Prvostupňový orgán pri stanovení výšky pokuty nevybočil z medzí ustanovených právnymi predpismi a vzal do úvahy predovšetkým samotné porušenie zákona č. 250/2012 Z. z., spôsob spáchania správnych deliktov spoločnosťou ŽS Cargo a ich závažnosť.
61. Po preskúmaní postupu a rozhodnutia prvostupňového orgánu dospel odvolací orgán k záveru, že prvostupňový orgán riadne zistil skutkový stav veci, tento skutkový stav následne správne právne posúdil a verifikoval správne závery preukazujúce skutočnosť, že spoločnosť ŽS Cargo si nesplnila povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 250/2012 Z. z. a svojím konaním naplnila skutkovú podstatu správnych deliktov identifikovaných vo výroku napadnutého prvostupňového rozhodnutia.

V. Rozhodnutie odvolacieho orgánu

62. Odvolací orgán, po preskúmaní napadnutého rozhodnutia v celom rozsahu, uvádza, že má za preukázané, že prvostupňový orgán vychádzal zo spoľahlivo zisteného stavu veci. Vydané rozhodnutie obsahovalo všetky predpísané náležitosti, t. j. obsahové a formálne náležitosti ustanovené v § 47 správneho poriadku a samotný výrok bol formulovaný presne, určito a zrozumiteľne.
63. Odvolací orgán posúdil všetky okolnosti súvisiace s výškou uloženú úhrnnej pokuty a má za to, že pokuta vo výške xxx,- eur je pokutou primeranou a s takto určenou pokutou súhlasí, pričom rovnako ako prvostupňový orgán, zohľadnil všetky zákonom stanovené hľadiská, ako aj zákonom stanovenú sadzbu (od 500,- eur do 100 000,- eur). Takto určená pokuta je primeraná identifikovaným porušeniam zákona č. 250/2012 Z. z., plní represívny aj výchovný účel, nie je pokutou likvidačnou a nevybočuje z medzí ustanovených zákonom č. 250/2012 Z. z.
64. Odvolací orgán zároveň upozorňuje spoločnosť ŽS Cargo, že pokutu uloženú prvostupňovým orgánom je povinná uhradiť do xx dní odo dňa doručenia tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu xxxx xxxx xxxx xxxx xxxx, KS xxxx, VS xxxxxxxxxx.
65. Odvolací orgán uplatnil svoju právomoc zhodnotiť kvalitu preskúmaného rozhodnutia nielen z hľadiska jeho zákonnosti, ale aj z hľadiska jeho skutkovej a právnej správnosti. Pretože nezistil dôvody na zrušenie odvolaním napadnutého rozhodnutia, postupoval v súlade s ustanovením § 59 ods. 2 správneho poriadku a odvolaním napadnuté rozhodnutie tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto rozhodnutia, potvrdil a samotné odvolanie zamietol.

Poučenie:

Toto rozhodnutie je konečné a v súlade § 59 ods. 4 správneho poriadku sa nemožno proti nemu odvolať. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom.

Andrej Juris
predseda

Rozhodnutie sa doručí:

1. xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxx xxxxx xxxxxxxxxxx, x.x., xxxxxxxx xx, xxx xx xxxxxxxxxxx
2. xxxx xxx xxxxxxxxxxx xxxxxxxxxxx xxxxxxxx, xxxxx xxxxxxxxxxx